

# Ordinanza del DATEC sull'indennità versata ai Cantoni per il loro sostegno nell'esecuzione dell'ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili<sup>1</sup>

814.018.21

del 15 febbraio 2000 (Stato 1° gennaio 2015)

---

*Il Dipartimento federale dell'ambiente, dei trasporti, dell'energia  
e delle comunicazioni (DATEC),*

visto l'articolo 4 capoverso 6 dell'ordinanza del 12 novembre 1997<sup>2</sup> relativa alla  
tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV);  
d'intesa con il Dipartimento federale delle finanze,<sup>3</sup>

*ordina:*

## **Art. 1**

La Confederazione rimborsa ai Cantoni, annualmente e su base forfetaria, gli oneri sopportati a sostegno dell'esecuzione dell'OCOV. Competente per tale indennizzo è l'Ufficio federale dell'ambiente<sup>4</sup>.

## **Art. 2<sup>5</sup>**

<sup>1</sup> L'indennizzo annuale è ripartito tra i Cantoni in base alla quota fissata.

<sup>2</sup> La determinazione della quota tiene conto:

- a. dei bilanci dei COV controllati dal Cantone secondo l'articolo 10 OCOV;
- b. degli impianti stazionari gestiti sul territorio cantonale che impiegano COV esenti dalla tassa secondo l'articolo 9 OCOV.

RU **2000** 986

<sup>1</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 mar. 2013, in vigore dal 1° gen. 2013 (RU **2013** 1027).

<sup>2</sup> RS **814.018**

<sup>3</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 18 mar. 2013, in vigore dal 1° gen. 2013 (RU **2013** 1027).

<sup>4</sup> La designazione dell'unità amministrativa è stata adattata in applicazione dell'art. 16 cpv. 3 dell'O del 17 nov. 2004 sulle pubblicazioni (RS **170.512.1**).

<sup>5</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 25 nov. 2014, in vigore dal 1° gen. 2015 (RU **2014** 4387).

**Art. 3<sup>6</sup>**

<sup>1</sup> L'indennizzo annuale per Cantone è stabilito nell'allegato.

<sup>2</sup> L'allegato è modificato se l'onere d'esecuzione dei Cantoni ha subito variazioni significative.

**Art. 4**

Il versamento è effettuato alla fine di giugno.

**Art. 5**

La presente ordinanza entra in vigore il 1° marzo 2000.

<sup>6</sup> Nuovo testo giusta il n. I dell'O del DATEC del 25 nov. 2014, in vigore dal 1° gen. 2015 (RU **2014** 4387).

*Allegato*<sup>7</sup>  
(art. 3 cpv. 1)

## **Indennizzo annuale ai Cantoni e al Principato del Liechtenstein**

Cantone	Indennizzo annuale in franchi
AG	262 000
AI	2 000
AR	12 000
BE	170 000
BL	187 000
BS	92 000
FL	6 000
FR	39 000
GE	47 000
GL	27 000
GR	8 000
JU	29 000
LU	79 000
NE	83 000
NW	5 000
OW	13 000
SG	176 000
SH	36 000
SO	81 000
SZ	20 000
TG	61 000
TI	95 000
UR	8 000
VD	73 000
VS	127 000
ZG	30 000
ZH	158 000

<sup>7</sup> Nuovo testo giusta il n. II dell'O del DATEC del 25 nov. 2014, in vigore dal 1° gen. 2015 (RU 2014 4387).

